



# Cristina NAVARRO-SOTO

## ▶ Traductora-intérprete

- Burdeos (33100)
- Tel: +34 696 53 65 59 o +33 (0)764539193
- Mail: cristina@navarro-soto.com

 [www.linkedin.com/in/cristinatraductora](http://www.linkedin.com/in/cristinatraductora)

 @Cnavarrosoto

## PERFIL

*Traductora-intérprete especializada, conferencias, reuniones, congresos, instituciones, formación, traducción de textos técnicos, científicos, marketing, turismo, industria, contratos, ferroviario, aeronáutica, automoción, licitaciones, asesoría lingüística.*

*19 años de experiencia.*

*Idiomas de trabajo:*

*Español*

*Francés*

*Catalán*

*Otros:*

*Inglés*

*Árabe*

## FORMACIÓN

- **1991-1996** **Licenciatura y máster en Traducción e Interpretación.** Universidad Autónoma de Barcelona. Dos itinerarios: traducción especializada, intérprete.
- **1995** Diploma de **francés comercial**, CCI de Barcelona.
- **1995** Estancia en Francia **programa ERASMUS.** Université d'Aix-en-Provence.
- **2000** Curso de **marketing y microemprendeduría** en Barcelona Activa.
- **2002** Curso de **inglés comercial.** Duración 850 horas. Programa ODAME.
- **2003-2021** **Formación continua:** Plunet, Star Transit, MemoQ, SDL Trados, corrección de textos, localización web, documentación, bases de datos, fiscalidad, taller de voz para intérpretes, posesición, derecho e instituciones europeas.

## EXPERIENCIA

- **2003-2021 Traductora-intérprete** para empresas, agencias de traducción y particulares. Congresos, reuniones de empresa, documentación, posesición, localización web.
- **2000-2003 Teleoperadora de call center** departamento internacional de AIDE ASISTENCIA, empresa de asistencia en viaje, seguros.
- **1999 Traductora-intérprete asalariada** Empresa Grupo Dover SA.
- **1998-1999 Intérprete voluntaria FR<>ES** para INTERMON OXFAM.

## TAO

SDL Trados  
Star Transit  
MemoQ  
OmegaT  
Wordfast

## OCIO

Guitarra  
Lectura  
Esquí  
Senderismo  
Ganchillo

## ASOCIACIONES



## REFERENCIAS

Diputació de Barcelona, Mairie de Lyon, Alstom, Combipack, Peugeot, Renault F1 Team, ADT International, Tox Pressotechnik, Intertext, MFLS Foreziennes, STAR Serveis Lingüístics Bellaterra Consulting, Universidad de Barcelona, Traducteo, Eurofins, SFAM Assurances, Metzger translations, Tradebi, Acolad...